

LOS AVICULTORES GALOS DENUNCIAN LA DESINFORMACIÓN DE LOS GRUPOS DE PRESIÓN VEGANOS Y ANIMAN A LOS FRANCESES A NO DEJARSE MANIPULAR

El sector avícola francés de los criadores de pollos denuncia una nueva campaña de acoso y manipulación de la opinión pública a través de un video falso de desinformación sobre los métodos de crianza en Francia.

El video que actualmente transmite la Asociación L214 es un montaje deshonesto de imágenes obtenidas ilegalmente después de una intrusión ilegal en una granja. En el mismo se escenifica la realidad a través de unos primeros planos que provocan ansiedad y que de ninguna manera representan la realidad de las granjas avícolas francesas.

Además, la campaña de desinformación va acompañada de una acción de ciberacoso en los buzones de correos, orquestada ilegalmente por activistas veganos.

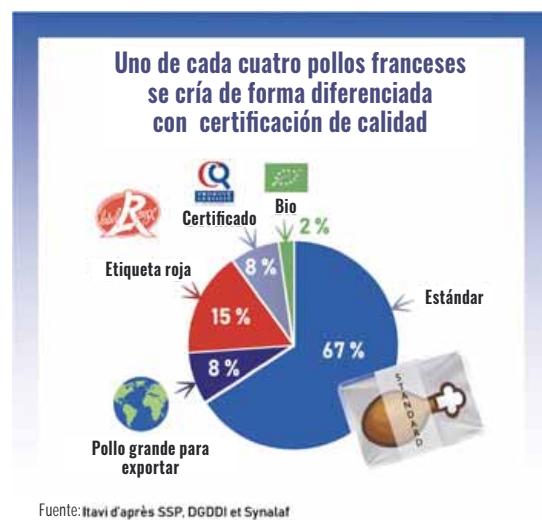
Los profesionales del sector avícola francés, reunidos en la Interprofesional Anvol, ya no saben qué hacer. Denuncian enérgicamente el hostigamiento y la desinformación de los que vuelven a ser víctimas y piden el cese inmediato de esta campaña de acoso y estigmatización de las explotaciones avícolas. Según dicen, más allá de esta campaña y de una supuesta

lucha por el bienestar animal, lo que está en cuestión es el cese total de todo tipo de cría, que es lo que buscan los grupos de presión veganos con el apoyo de la financiación extranjera, como se ha demostrado repetidamente.

Los profesionales del sector alertan a todos los actores del sector ganadero y autoridades públicas del auge de estas acciones de desinformación y manipulación, cuyo objetivo es

presionar a la opinión pública con motivo de la campaña electoral presidencial. Por ello el pasado septiembre han lanzado un manifiesto para el mantenimiento en Francia de las granjas avícolas, que participan de la vitalidad de los territorios y de la soberanía alimentaria del país.

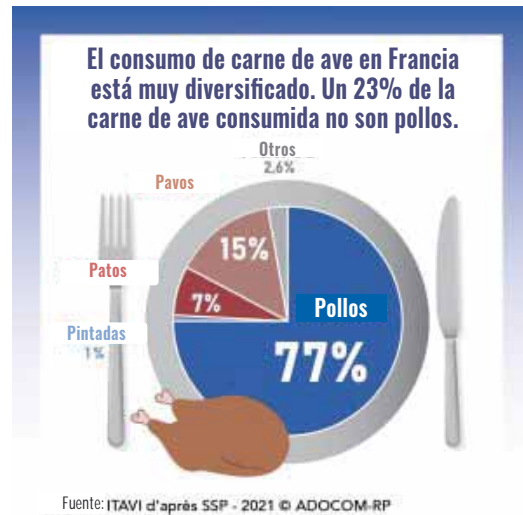
El sector recuerda que la primera preocupación de los ganaderos es el bienestar y la salud de sus animales en todas las etapas de producción, una condición



imprescindible para el buen funcionamiento de su actividad. Para ello recuerdan que, en Francia, los pollos se crían en granjas familiares que cumplen con altos estándares en términos de salud, seguridad y respeto por el bienestar animal, que son controlados regularmente por los servicios estatales.

El fin de este tipo de cría en Francia abriría la puerta a la importación de pollos que no cumplen los mismos requisitos. La industria avícola francesa considera esta manipulación tanto más

deshonesta por cuanto que ha trabajado colectivamente durante mucho tiempo a favor del bienestar de los animales. Comprometidos con un proceso de progreso y transparencia, todos los involucrados en el sector trabajan, en colaboración con institutos técnicos y ONG, para evaluar el bienestar animal. Y para ir más allá en su enfoque de progreso, el sector ha asumido compromisos voluntarios en respuesta a las nuevas expectativas de los consumidores a través del "Pacte Ambition ANVOL 2025".



Ingeniería avícola



BIENESTAR PARA TUS AVES
Alto rendimiento para tu negocio.



SANOVO
TECHNOLOGY GROUP

ingenieriaavicola.com



EL ACEITE DE PALMA Y SUS ÁCIDOS GRASOS JUEGAN UN PAPEL IMPORTANTE EN LA NUTRICIÓN ANIMAL

A principios de 2021, Golden Agri-Resources (GAR) renombró sus suplementos grasos para animales de producción en España con la marca GoNutri.

Para Irene Trigueros, Directora Comercial Senior, **“Europa es un mercado en crecimiento clave para el negocio de suplementos grasos**. El cambio de marca de GoNutri, apunta a un nuevo capítulo en el negocio de alimentación animal de Golden Agri-Resources (GAR) en España. Estamos aquí para apoyar a los nutricionistas, avicultores y ganaderos proporcionándoles nutrientes esenciales y apoyo que les ayudará a mejorar los rendimientos y la salud de sus animales”.



Los suplementos grasos derivados del aceite de palma incluyen productos a base de ácido palmítico y láurico.

Ácido láurico es un ácido graso con propiedades antiviricas y antibacterianas que ayudan a prevenir enfermedades en monogástricos (porcino y avicultura). Destaca por sus potentes efectos antibacterianos frente a bacterias gram + y virus con envuelta lipídica. El ácido láurico **mejora la salud intestinal** modulando de forma beneficiosa la **flora intestinal**, reduciendo la respuesta inflamatoria local, aumentando el desarrollo del sistema digestivo y estimulando la **función inmunitaria** del ave.

El uso de suplementos grasos para raciones de rumiantes, cerdos y aves es habitual para aumentar la concentración energética de la ración y mejorar los rendimientos productivos.

Presentación oficial en España este otoño

Ante la demanda de los nutricionistas avícolas de poder redefinir y ajustar sus formulaciones, sin menoscabo de suplir correctamente las necesidades energéticas de las aves ni el bienestar de las mismas, el equipo de GoNutri España organizó este otoño un webinar sobre: “los beneficios del aceite de palma en la alimentación animal” y en el que también se analizó cómo los diferentes ácidos grasos obtenidos del aceite desempeñan un papel importante en la mejora de los rendimientos y la salud de los animales.

Durante el webinar se presentó oficialmente el desembarco de GO NUTRI en España. GO NUTRI es una marca especializada en suplementos grasos para ganadería, sus dos productos principales para el mercado español son GO NUTRI ENERGY, la gama de productos de ácido palmítico para rumiantes, y **GO NUTRI PROTECT, la gama de ácido**

láurico para aves y cerdos, con propiedades antibacterianas y antiinflamatorios que mejoran la salud intestinal y disminuyen el uso de antibióticos.

En la presentación, la Dra. Teresa Castro de la Universidad Complutense de Madrid, especialista en Nutrición Animal, explicó: “Las grasas además de aportar energía, desempeñan otras muchas funciones en el organismo y son fuente de ácidos grasos bioactivos. Estos ácidos grasos se obtienen del aceite de palma y del aceite de palmiste”, agregó la Dra. Teresa Castro.



Acerca de Golden Agri-Resources Ltd (GAR)

GAR es una de las principales empresas de plantaciones de aceite de palma con una superficie total plantada de 535.826 hectáreas, ubicada en Indonesia. Tiene operaciones integradas enfocadas en la producción y distribución de un extenso portafolio de productos a base de palma. Los productos de GAR se entregan en más de 70 países a través de su red de distribución global.

Para consultas comunicar con Alicia Suárez Velo vía alicia.suarez@sinarmas-agri.com



EL SECTOR AVÍCOLA PODRÍA PERDER MÁS DE 300 MILLONES € POR INCREMENTO DE COSTES DE MATERIAS PRIMAS Y SUBIDA DE LA LUZ

• Según estimaciones del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, el coste por tonelada de pienso para el pollo había crecido ya un 26,20% desde enero 2020 hasta agosto de 2021. En el caso del pavo ha llegado a superar el 23%.

• A esto se une el coste de los precios de la luz, que se ha multiplicado por 6 en un año, lo que supone un impacto en cada ave de 5 céntimos por kg, repercutiendo en la incubación, crianza y procesado de las mismas

Los datos de evolución de los precios de las materias primas para piensos del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación muestran una situación crítica para el sector avícola. Desde enero de 2020 a agosto de 2021 el coste del pienso para los pollos subió un 26,20%, pasando de 297,42 €/t a 375,37 €/t. Extrapolando los datos a los 600 millones de pollos que se producen al año en España, con una media de 3,9 kg de pienso para su engorde, solo en ese ámbito se estima un sobrecoste de más de 198 millones de euros. Esto supone pasar de 1,13 € por pollo a 1,46 €, más de 0,33 € por ave.

Estos incrementos también afectan a otro producto muy común en nuestra dieta: el pavo, en el cual el coste del pienso ha pasado de 293,22 €/t, en enero de 2020, a 362 €/t en la actualidad, un 23,4 % más. Un pavo de 10 kg de peso puede requerir hasta 24 kg de peso a lo largo de su crianza. De enero de 2020 a septiembre de 2021 el coste de alimentar a un pavo ha pasado de 1,10 €/kg a 1,29 €/kg, es decir más de 1,9 € por ejemplar. Y como en total se producen anualmente más de 13 millones de pavos en España, el sobrecoste total podría superar los 24,7 M€.

Por contra, según los datos del MAPA, los precios medios nacionales que se pagan a los productores de pollos han pasado de 1,82€/kg a 1,52€/kg, de febrero del 2020 a septiembre 2021, lo que significa un 16,49 %

menos. Y en el caso del pavo, de 2,53 €/kg a 2,12 €/kg en el mismo período, es decir un 16,2 menos.

Estos incrementos de los costes de pienso estarían a su vez provocados por la subida de las principales materias primas, en las que solo desde enero de 2021 se han elevado en un 20,96 % para el maíz, un 12,16 % para el trigo, un 17,99 % para la cebada y un 33 % para la "soja".

Además, en 2020 la facturación del sector avícola cárnico descendió a los 2.184 millones de euros - 5% menos que en 2019 -, debido a la crisis provocada en la caída de la demanda, lo que generó una mayor presión aún para los productores.

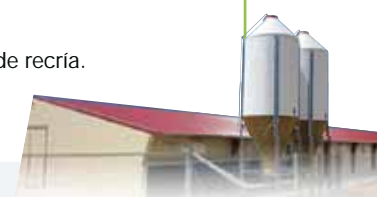
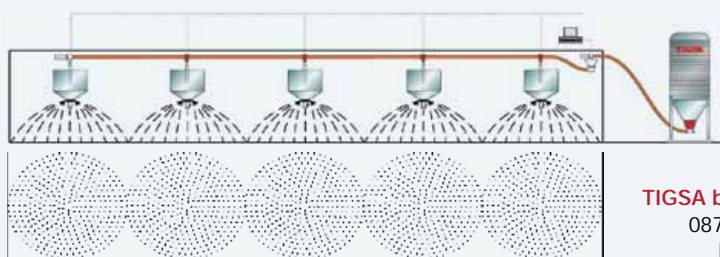
De esta forma, solo el incremento de costes en la alimentación de los pollos, pavos y codornices supondría el 10,16% del negocio generado - 222 M € sobre los



INNOVACIÓN + CALIDAD

VENTOMAT
Tolva repartidora

- ✓ El SISTEMA MÁS EFICIENTE para la DOSIFICACIÓN de pienso en pollitas de recría.
- ✓ Reproductoras HOMOGÉNEAS para conseguir broilers homogéneos.



tigsa
by PGSsaludables

TIGSA by PGSaludables
08720 Vilafranca Del
Penedès, España

info@pgsaludables.com
Tel.: +34 938 922 069
www.pgsaludables.com

2.184 M€ mencionados -, a los que habría que añadir costes adicionales, como la adecuación de las instalaciones y la cadena logística ante las medidas COVID.

A esto se suma el coste de la energía eléctrica, que ha pasado de una media anual en 2020 de 34,0 €/MWh a multiplicarse por 6 y 7 en 2021, con un precio medio anual del mercado mayorista por encima de los 200 €/MWh. En la producción avícola estándar - en la granja y el procesado de las aves - esto podría suponer un incremento de costes de más de 0,05 €/kg de ave, lo que equivale a más de 87 millones de euros al año para todo el sector. Por último, se ha producido un incremento del IPC superior al 4 %, que impacta directamente en los costes laborales del sector.

La suma de todos estos costes pone al sector avícola español en una factura adicional que supera los 309,7 millones de euros.



Una tormenta perfecta contra un sector estratégico

La carne de ave es, además, una de las más afectadas por la guerra de precios entre las principales cadenas y operadores de la distribución en España. La entrada de pollo

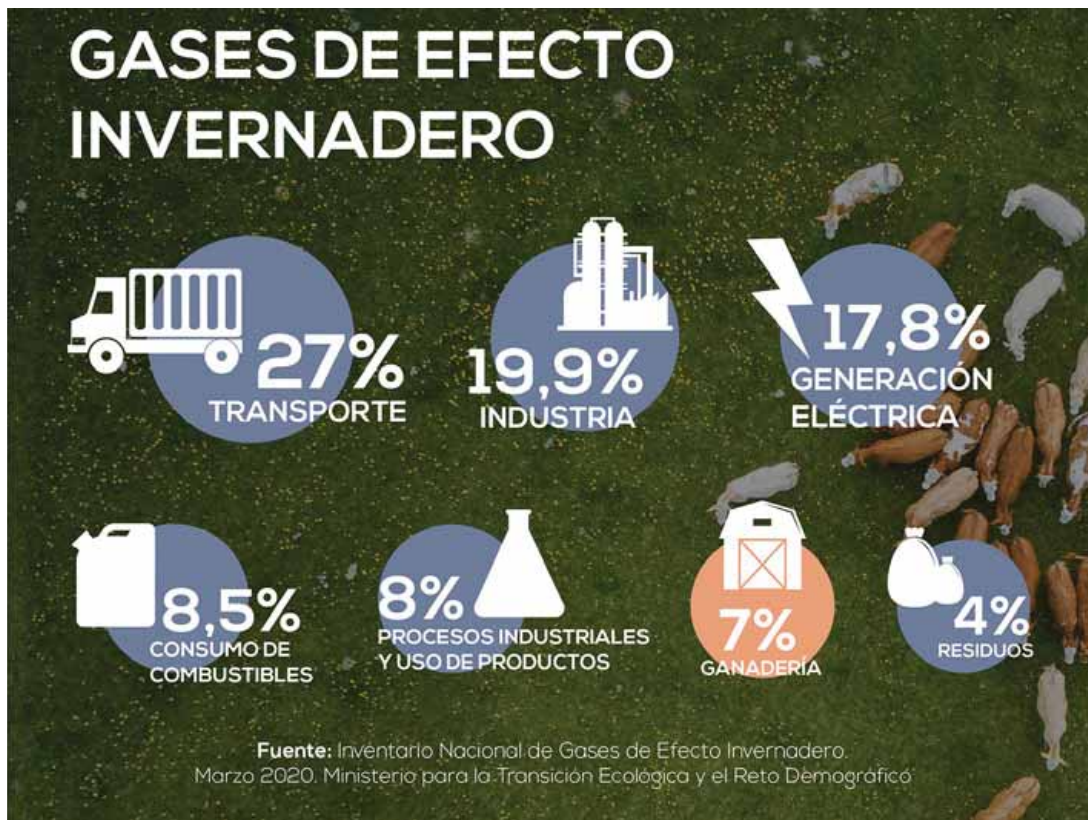
low cost de mercados exteriores, incluso de fuera de la UE, supone también un agravio y una amenaza a la competitividad del sector, pues en algunos casos se está introduciendo en el mercado nacional una carne de ave a bajo precio, que no cuenta con el estándar de producción europeo.

El último factor que impacta en los costes de producción ha sido la aprobación de los convenios colectivos de Mataderos y de Centros de Producción. Con una visión conciliadora desde Avianza y la búsqueda de un escenario de estabilidad para evitar problemas de abastecimiento a los consumidores, se prevé un incremento acumulado del 2,01 % sobre los costes laborales, que llegará al 5,17 % al finalizar 2021 con lo que se prevé una estabilidad laboral en el sector.

Para Jordi Montfort, secretario general de Avianza, *“El incremento de los precios de las materias primas ha puesto al sector avícola en una posición crítica, unido a otros factores que de por sí ya debilitaban a un colectivo que es un ejemplo de productividad, innovación y calidad de sus productos y que genera miles de puestos de trabajo. Los datos del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación son solo la punta del iceberg de un escenario muy complejo que está afectando a miles de familias en nuestro país, en un momento en el que necesitamos apoyar más que nunca nuestras industrias.”*



LAS SEIS INTERPROFESIONALES DE LA CARNE SE COMPROMETEN A QUE LA GANADERÍA ESPAÑOLA REDUZCA UN 30% SUS EMISIONES



El plan incluye 529 proyectos para la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero, 724 para reducir las emisiones de amoníaco, 220 centradas en reducir las emisiones en el transporte y otras 110 inversiones sobre otros aspectos relacionados con la sostenibilidad.

El sector ganadero cárnico español reducirá el 30% sus emisiones.

El sector ganadero-cárnico español está trabajando de forma coordinada para reducir el 30% las **emisiones de gases** de efecto invernadero (GEI) atribuibles a su actividad, como parte de su compromiso para avanzar hacia la neutralidad ambiental y el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). Así lo han avanzado

las seis organizaciones interprofesionales del sector (Asici, Avianza, Intercun, Interovic, Interporc y Provacuno), con motivo de la Cumbre sobre el Cambio Climático COP26, celebrada este noviembre en Glasgow.

Para alcanzar estos objetivos de reducción, de los que el 50% se corresponden con reducciones de metano,



FRANTUMIX

MÁQUINA REGENERADORA DE LA "CAMA" en granjas avícolas de pollos y pavos.

15 años de experiencia y desarrollo, para mantener la "cama" perfecta cada día. Solicitar catalogo y lista de precios



Frantumix es la única máquina que gracias a sus particulares características de construcción, trabaja la "cama" en toda su profundidad, eliminando las costras y mezclando todo el material.



Paseo Cataluña, 4-bis 43.887 NULLES (Tarragona) Tel (+34) 977 60 09 37 Fax (+34) 977 61 21 96 mail: agroleadersl@gmail.com

Concesionario, importador exclusivo para España y Portugal

el sector está involucrado en unas inversiones de **600 millones** de euros en el ámbito de la producción animal y **unos 542 millones** de euros en las industrias cárnicas, que incluyen también otros objetivos como la mejora de la eficiencia energética en las industrias y las instalaciones ganaderas, las operaciones de gestión de los estiércoles, purines y lodos de depuradora, y la alimentación y fermentación entérica del ganado.

Este plan forma parte de un proyecto estratégico sectorial **ligado a los fondos europeos**, que va a movilizar inversiones de más de 5.054 millones de euros para incrementar su sostenibilidad ambiental y su capacidad de innovación, contribuyendo a la recuperación y la transformación económica de España.

En el proyecto participan 1.689 empresas y ganaderos de todas las comunidades autónomas, de las que el **73,6% son pymes**, junto a socios tecnológicos en los ámbitos de la economía circular, las energías renovables y la digitalización.

El objetivo incluye un total de 529 propuestas de inversión relacionadas con la reducción de gases de efecto invernadero, 724 propuestas para reducir las emisiones de amoníaco en las instalaciones, 220 propuestas centradas en reducir las emisiones en el transporte y 110 sobre otros aspectos relacionados con la sostenibilidad.



Reducción de amoníaco, huella hídrica y consumo energético

Además de los objetivos en materia de reducción de gases de efecto invernadero, especialmente el metano, la cadena ganadero-cárnica contempla la reducción de **emisiones de amoníaco** de las instalaciones de los sectores incluidos en un valor medio del 28% junto al 6% en la industria. El consumo energético en granjas e industrias cárnicas también se verá disminuido el 38% y el 22%, respectivamente, con los proyectos afrontados.

También se reducirá la **huella hídrica** por kilogramo de producto final en un valor medio del 18%, como consecuencia de la reducción del consumo de agua tras la automatización y robotización

de procesos, del control de las fugas y escapes de aguas por la modernización de instalaciones y sistemas de suministro de agua, así como por las operaciones asociadas a la reutilización y recuperación del agua para operaciones de limpieza, abastecimiento para el ganado o riego de cultivos.

Por último, el **consumo de pienso** descenderá el 15%, lo cual derivará a su vez en una reducción de las emisiones de GEI y de amoníaco. Y el consumo de otras materias primas se reducirá también el 23% en las instalaciones ganaderas y el 18% en las industrias cárnicas.

FRANCIA: INSTALACIÓN DE UNA FÁBRICA DE HARINA DE INSECTOS COMO ALIMENTO HUMANO Y ANIMAL

A comienzos del pasado octubre, una importante empresa francesa, Agronutris, ha dado a conocer una inversión de 100 M € para la instalación de una importante fábrica para la elaboración de harinas de insectos destinadas a la alimentación humana y animal.

Según el anuncio de la empresa, con sede en Toulouse, esta inversión, financiada en parte con diversos créditos y subsidios oficiales, se materializará en el montaje de una fábrica en Rethel, en el norte del país, una encrucijada estratégica por su proximidad a las fronteras belga y alemana, con acceso a

diferentes fuentes de insectos y subproductos agrícolas.

Hasta la fecha, Agronutris ha criado tres especies de insectos a escala industrial, grillos, el gusano de la harina (*Tenebrio molitor*) y la mosca soldado negro (*Hermetia illucens*), siendo desde el pasado verano el primer productor

europeo autorizado oficialmente para la venta de insectos para alimentación humana. Sin embargo, a escala industrial dicen que su primer objetivo es la producción de una harina de este último para acuicultura y para animales de compañía.



TOLVA K

COMEDEROS PARA PAVOS

FACIL APERTURA
LIMPIEZA TOTAL

PLATO CON LABIO ANTI-DESPERDICIO
REGULACIÓN PRECISA DE 7 POSICIONES
SISTEMA MODULAR

Todo pensado para aumentar la conversión

DOS NIVELES DE ACCESO

avicultura + innovación

tigsa
by PGSaludables

CESFAC PRESENTA EN FIGAN SU AGENDA DE SOSTENIBILIDAD 2030

La Confederación Española de Fabricantes de Alimentos Compuestos para Animales – CESFAC – organizó en Figan la jornada técnica “Suministro sostenible de materias primas para alimentación animal”, en la que presentó sus objetivos en materia de sostenibilidad del suministro de soja.



Durante el transcurso de la jornada Javier Piquer, subdirector adjunto de la Subdirección General de Medios de Producción Ganadera del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, ha abordado la actual situación y las propuestas sobre sostenibilidad y deforestación en el marco de la UE.

Por parte del CESFAC Verónica Sánchez presentó el documento “Soja sostenible para un suministro responsable de piensos compuestos” con los objetivos sectoriales de sostenibilidad en cuanto al suministro de la misma y mostró casos concretos de iniciativas corporativas en esta materia en una mesa moderada por el presidente de la Asociación de Fabricantes de Pienso de Aragón, Enrique Bascuas, en la que participaron Fernando Valdrés, director general de Agroveco y Luis Ullate, Coordinador de Sistemas de Gestión de Grupo Jorge.

La jornada, celebrada el 22 de septiembre, estuvo precedida por la participación del director general de CESFAC, Jorge de Saja, en el 21º Congreso AECOC de Productos Cárnicos y Elaborados, en el que participó en una mesa debate en torno al reto del abastecimiento sostenible de materias primas. En esta cita también se han dado a conocer la Agenda de Sostenibilidad CESFAC 2030 y los principales objetivos sectoriales en materia de suministro sostenible de soja.

Soja sostenible para un suministro responsable de piensos compuestos

La proliferación y endurecimiento de las regulaciones en los países exportadores de soja en asuntos de deforestación, la mayor exigencia reguladora en los principales mercados, como es la Unión Europea, así como las futuras exigencias que vendrán marcadas tanto a nivel nacional, como a nivel europeo por el Pacto Verde, preparan el terreno para un cambio de paradigma hacia un nuevo modelo de producción sostenible que antes o después será la nueva normalidad.

Bajo esa premisa, la Junta Directiva de CESFAC ya había aprobado, en noviembre del 2019, una estrategia denominada “Agenda de Sostenibilidad CESFAC 2030”, que enmarca una serie de estrategias y acciones sobre el tema y que adoptó una declaración de intenciones para en un plazo razonable, de 11 años, para llegar a un objetivo sectorial proactivo en lo relativo a la soja producida de manera sostenible y originada en zonas no deforestadas.

Fruto de ese trabajo, se ha elaborado un estudio sobre la soja sostenible para un suministro responsable de piensos compuestos, analizando la situación actual con respecto al suministro sostenible de las materias primas, focalizado en la soja como la más estratégica para la industria de piensos en España.



El objetivo del estudio ha sido analizar la información existente sobre las importaciones de soja desde Brasil y Argentina a España para conocer sus impactos ambientales e identificar las iniciativas que se han puesto en marcha para reducirlo desde diferentes ámbitos. Los resultados de este trabajo, elaborados a partir de datos recopilados para el trienio 2016-2018, evaluando los impactos positivos de las principales iniciativas y programas de producción sostenible, permiten identificar el volumen de soja importada a los que hacen referencia estas buenas prácticas y conocer los progresos de las empresas en origen hacia el ambicioso objetivo global de reducir la deforestación.

En el estudio se ha considerado “soja de bajo riesgo de deforestación” como aquella que ha sido producida acorde a un programa de sostenibilidad, como el desarrollado por la Federación Europea de Fabricantes de Alimentos Compuestos – FEFAC –, que contempla criterios o políticas focalizados en la lucha contra la misma. Bajo estas premisas, los resultados de la evaluación de los flujos de las importaciones de soja desde Brasil y Argentina a España para 2018 pusieron de manifiesto que existe una elevada proporción de soja asociada a un bajo riesgo de deforestación, el 71% de la importada de Brasil y el 91% de la de Argentina.

En base a los datos recogidos en el estudio, el sector se plantea como reto incrementar progresivamente el volumen de soja importada asociada a un bajo riesgo de deforestación acorde a un calendario, según la situación de partida particular del país de origen. En este sentido, se aspira alcanzar 100% de suministro de soja de este tipo en 2030, a través de unos hitos intermedios en 2024, que incluirá revisiones, evaluación y acciones pertinentes en esos años.

EL COMERCIO DE HUEVOS CON EL REINO UNIDO, EN CAÍDA LIBRE

Incluso antes de la firma del Brexit, el Reino Unido ya había frenado seriamente sus importaciones de huevos y ovoproductos de la Unión Europea (el 30 % en valor, entre 2015 y 2020), después de haber desarrollado su potencial de producción a gran velocidad en los últimos. Su nivel de autosuficiencia ha aumentado así en 10 puntos en el espacio de 4 años, hasta llegar al 94 % en el 2019.

Según François Cadudal, director de la división de Economía del ITAVI durante un seminario web organizado a mediados de septiembre, esto es muy considerable ya que muestra que la producción de huevos en el Reino Unido ha tenido un crecimiento constante entre 2013 y 2021, estimado en +1,4% / año en promedio, a excepción del año 2020.

Paralelamente a la reducción de sus volúmenes de importación, el Reino Unido ha ajustado sus suministros a nuevos asociados, a expensas de sus proveedores tradicionales. Esto se aplica a los intercambios de huevos-cáscara, así como a los ovoproductos.

Entre 2015 y 2020, las importaciones británicas de huevos-cáscara procedentes de los Países Bajos cayeron en 10 millones de euros, en 6 millones las de España y Alemania y en 4 millones las de Francia. Pero en cambio, dos países vieron un aumento en sus exportaciones de huevos-cáscara al Reino Unido: Irlanda, en 9 millones de euros y Polonia, en 3 millones. Aunque la disminución es aún más notable en los ovoproductos: 24 millones de euros en los de los Países Bajos y 9 millones en los de Francia, pero compensados con unos 5 millones más con los procedentes de Polonia.

El Reino Unido también está llevando a cabo una política muy agresiva sobre el origen del huevo-cáscara a través del programa "British Lion Eggs", que ahora se ha extendido a la parte de los ovoproductos, lo que lógicamente reducirá aún más las importaciones de productos de huevo, supone el economista.



El Primer Ministro Boris Johnson esta realizando continuas llamadas para consumir alimentos únicamente británicos. La cuestión es si la capacidad productiva del Reino Unido puede suplir, y a costes asequibles, toda la demanda nacional de huevos.

NAVES PREFABRICADAS TIPO TÚNEL

Túneles estándar de 10, 12,5 y 14 metros de ancho



Con más de 25 años en el sector agropecuario, más de 550 naveas avalan nuestra experiencia

LAS NAVES AVÍCOLAS CON MEJORES RESULTADOS DEL MERCADO



La instalación para sus pollos con mejores resultados del mercado



Gracias a sus excepcionales condiciones de aislamiento y ventilación y debido a su relación CALIDAD/PRECIO es un tipo de nave ideal para la cría de cualquier tipo de animal



SOLICITE INFORMACIÓN SIN COMPROMISO:
COSMA, S.L. INSTALACIONES AGROPECUARIAS
 Pol. Ampliación Comarca I C/M N° 6, 31160 · Orcyoen (Navarra - España)
 Tel.: 948 31 74 77 · Fax: 948 31 80 78
 web: www.cosma.es · email: cosma@cosma.es